

ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1. Identifikátor produktu

Forma produktu	: Artikel
Názov produktu	: Party cooler
Výrobný kód	: KAPC150SS,KAPC175SS,KAPC100SS,KAPC030SS

1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

1.2.1. Relevantné identifikované použitia

Určené širokej verejnosti	
Hlavná kategória použitia	: Spotrebiteľské použitie

1.2.2. Použitia, ktoré sa neodporúčajú

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Nedis B.V.
De Tweeling 28
5215MC 's Hertogenbosch – The Netherlands
T +31 735991055
www.nedis.com

1.4. Núdzové telefónne číslo

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Neklasifikovaný

Nežiaduce fyzikochémikálne účinky, účinky na ľudské zdravie a životné prostredie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

2.2. Prvky označovania

Označenie podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]

Štítkovanie sa neuplatňuje

2.3. Iná nebezpečnosť

Contains no PBT/vPvB substances $\geq 0.1\%$ assessed in accordance with REACH Annex XIII

ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

3.1. Látky

Neuplatňuje sa

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

3.2. Zmesi

Názov	Identifikátor produktu	%	klasifikácia podľa nariadenia (ES) č.1272/2008 [CLP]
izobután	č. CAS: 75-28-5 č.v ES: 200-857-2 č. Indexu: 601-004-00-0	99 – 99,9	Flam. Gas 1, H220 Press. Gas

Úplné znenie vyhlásení EUH týkajúcich sa zdravotných rizík a výstražných upozornení: pozrite si 16. časť

ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

4.1. Opis opatrení prvej pomoci

Opatrenia prvej pomoci po vdýchnutí	: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s pokožkou	: Wash skin with plenty of water.
Opatrenia prvej pomoci po kontakte s očami	: Oči preventívne oplachujte vodou.
Opatrenia prvej pomoci po požití	: Call a poison center or a doctor if you feel unwell.

4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Zaobchádzajte v súlade so symptómami.

ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

5.1. Hasiace prostriedky

Vhodný hasiaci prostriedok	: Water spray. Dry powder. Pena.
----------------------------	----------------------------------

5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty rozkladu	: Toxic fumes may be released.
------------------------------	--------------------------------

5.3. Pokyny pre požiarnikov

Ochrana pri hasení požiaru	: Do not attempt to take action without suitable protective equipment. Dýchací samostatný izolačný prístroj. Complete protective clothing.
----------------------------	--

ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

6.1.1. Pre iný ako pohotovostný personál

Núdzové plány	: Ventilate spillage area.
---------------	----------------------------

6.1.2. Pre pohotovostný personál

Ochranné príslušenstvo	: Do not attempt to take action without suitable protective equipment. Pre viac informácií si pozrite časť 8: "Kontrola expozície/osobná ochrana".
------------------------	--

6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Iné informácie	: Dispose of materials or solid residues at an authorized site.
----------------	---

6.4. Odkaz na iné oddiely

For further information refer to section 13.

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie : Ensure good ventilation of the work station.

7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Podmienky skladovania : Uchovávať na dobre vetranom mieste.
Teplota skladovania : < 54 °C

7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1. Kontrolné parametre

8.1.1 Vnútroštátne medzné hodnoty expozície v pracovnom prostredí a biologické medzné hodnoty

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.2. Monitorovacích postupoch odporúčaných

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.3. Vznikajú látky znečisťujúce ovzdušie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.4. DNEL a PNEC

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.1.5. Kontrolné značkovanie

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2. Kontroly expozície

8.2.1. Primerané technické zabezpečenie

Primerané technické zabezpečenie:

Ensure good ventilation of the work station.

8.2.2. Osobné ochranné prostriedky

8.2.2.1. Ochrany očí a tváre

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2.2.2. Skin protection

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2.2.3. Ochrana dýchania

Ochrana dýchania:

V prípade nedostatočného vetrania použite vhodný respirátor.

8.2.2.4. Tepelnej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

8.2.3. Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia

Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia:

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Skupenstvo	: Plyn
Farba	: Nie je dostupné
Čuch	: Nie je dostupné
Prahová zápachu	: Nie je dostupné
Teplota topenia	: Neuplatňuje sa
Bod tuhnutia	: Neuplatňuje sa
Teplota varu	: Nie je dostupné
Horľavosť	: Nie je dostupné
Dolná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Horná hranica výbušnosti	: Nie je dostupné
Teplota vzplanutia	: Neuplatňuje sa
Teplota samovznietenia	: Nie je dostupné
Teplota rozkladu	: Nie je dostupné
Hodnota pH	: Neuplatňuje sa
Viskozita, kinematický	: Neuplatňuje sa
Rozpustnosť	: Nie je dostupné
Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda (Log Kow)	: Nie je dostupné
Tlak pár	: Nie je dostupné
Tlak pary pri 50°C	: Nie je dostupné
Hustota	: Neuplatňuje sa
Relatívna hustota	: Neuplatňuje sa
Relatívna hustota pár pri 20°C	: Nie je dostupné
Vlastnosti častíc	: Neuplatňuje sa

9.2. Iné informácie

9.2.1. Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

9.2.2. Ostatné bezpečnostné charakteristiky

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

10.1. Reaktivita

The product is non-reactive under normal conditions of use, storage and transport.

10.2. Chemická stabilita

Stable under normal conditions.

10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

No dangerous reactions known under normal conditions of use.

10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Teplo. No flames, no sparks. Eliminate all sources of ignition.

10.5. Nekompatibilné materiály

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Under normal conditions of storage and use, hazardous decomposition products should not be produced.

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ODDIEL 11: Toxikologické informácie

11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita (perorálna)	: Neklasifikovaný
Akútna toxicita (dermálna)	: Neklasifikovaný
Akútna toxicita (inhalačná)	: Neklasifikovaný
Poleptanie kože/podráždenie kože	: Neklasifikovaný
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí	: Neklasifikovaný
Respiračná alebo kožná senzibilizácia	: Neklasifikovaný
Mutagenita pre zárodočné bunky	: Neklasifikovaný
Karcinogenita	: Neklasifikovaný
Reprodukčná toxicita	: Neklasifikovaný
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia	: Neklasifikovaný
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia	: Neklasifikovaný
Aspiračná nebezpečnosť	: Neklasifikovaný

11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 12: Ekologické informácie

12.1. Toxicita

Ekológia - všeobecne	: Výrobok sa nepovažuje za škodlivý pre vodné organizmy ani nespôsobuje dlhotrvajúce nežiaduce účinky v životnom prostredí.
Nebezpečnosť pre vodné prostredie, krátkodobá (akútna)	: Neklasifikovaný
Nebezpečnosť pre vodné prostredie, dlhodobá (chronická)	: Neklasifikovaný
Nie je ľahko rozložiteľná	

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.3. Bioakumulačný potenciál

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.4. Mobilita v pôde

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

12.7. Iné nepriaznivé účinky

K dispozícii nie sú žiadne ďalšie informácie

ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1. Metódy spracovania odpadu

Metódy spracovania odpadu	: Dispose of contents/container in accordance with licensed collector's sorting instructions.
---------------------------	---

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ODDIEL 14: Informácie o doprave

V súlade s ADR / IMDG / IATA / ADN / RID

ADR	IMDG	IATA	ADN	RID
14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo				
UN 1969	UN 1969	UN 1969	UN 1969	UN 1969
14.2. Správne expedičné označenie OSN				
IZOBUTÁN	ISOBUTANE	Isobutane	IZOBUTÁN	IZOBUTÁN
Opis dokumentu o preprave				
UN 1969 IZOBUTÁN, 2.1, (B/D)	UN 1969 ISOBUTANE, 2.1	UN 1969 Isobutane, 2.1	UN 1969 IZOBUTÁN, 2.1	UN 1969 IZOBUTÁN, 2.1
14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu				
2.1	2.1	2.1	2.1	2.1
				
14.4. Obalová skupina				
Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa	Neuplatňuje sa
14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie				
Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne Morský polutant: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne	Nebezpečný pre životné prostredie: Ne
Žiadne ďalšie dostupné informácie				

14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Pozemná doprava

Klasifikačný kód (ADR)	: 2F
Osobitné ustanovenia (ADR)	: 392, 657, 662, 674
Obmedzené množstvá (ADR)	: 0
Vyňaté množstvá (ADR)	: E0
Obalové inštrukcie (ADR)	: P200
Ustanovenia na zmiešané balenie (ADR)	: MP9
Inštrukcie na prenosnú cisternu a kontajner na prepravu vo voľne loženom stave (ADR)	: (M), T50
Kód cisterny (ADR)	: PxBN(M)
Osobitné ustanovenia na cisterny (ADR)	: TA4, TT9, TT11
Vozidlo na cisternovú prepravu	: FL
Dopravná kategória (ADR)	: 2
Osobitné ustanovenia na prepravu - Nakládka, vykládka a manipulácia (ADR)	: CV9, CV10, CV36
Osobitné ustanovenia na prepravu - Prevádzka (ADR)	: S2, S20
Identifikačné číslo nebezpečnosti (Kemler-číslo)	: 23
Oranžové tabule	:



Kód obmedzujúci tunel (ADR)	: B/D
EAC kód	: 2YE

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Lodná doprava

Osobitné ustanovenia (IMDG)	: 392
Obmedzené množstvá (IMDG)	: 0
Vyňaté množstvá (IMDG)	: E0
Pokyny k baleniu (IMDG)	: P200
Návod na nádrži (IMDG)	: T50
Č. EmS (požiar)	: F-D
Č. EmS (rozliatie)	: S-U
Kategória uloženia (IMDG)	: E
Skladovanie a manipulácia (IMDG)	: SW2
Vlastnosti a pozorovanie (IMDG)	: Flammable hydrocarbon. Heavier than air.

Letecká preprava

Očakávané množstvá pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: E0
Obmedzené množstvá pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: Forbidden
Maximálne obmedzené množstvo netto pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: Forbidden
Pokyny pre balenie pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: Forbidden
Maximálne množstvo pre dopravné lietadlo a cargo (IATA)	: Forbidden
Pokyny pre balenie len letecké cargo (IATA)	: 200
Maximálne množstvo netto len letecké cargo (IATA)	: 150kg
Osobitné ustanovenia (IATA)	: A1
Kód ERG (IATA)	: 10L

Vnútrozemská preprava

Klasifikačný kód (ADN)	: 2F
Osobitné ustanovenia (ADN)	: 392, 657, 662, 674
Obmedzené množstvá (ADN)	: 0
Vyňaté množstvá (ADN)	: E0
Prípustná preprava (ADN)	: T
Vyžaduje sa vybavenie (ADN)	: PP, EX, A
Ventilácia (ADN)	: VE01
Počet kužeľov/modrých svetiel (ADN)	: 1

Železničná doprava

Klasifikačný kód (RID)	: 2F
Osobitné ustanovenia (RID)	: 392, 657, 662, 674
Obmedzené množstvá (RID)	: 0
Vyňaté množstvá (RID)	: E0
Pokyny k baleniu (RID)	: P200
Ustanovenia na zmiešané balenie (RID)	: MP9
Pokyny pre mobilné cisterny a kontajnery na tovar bez obalu (RID)	: T50(M)
Kódy na nádržiach pre nádrže RID (RID)	: PxBN(M)
Osobitné ustanovenia pre nádrže RID (RID)	: TU38, TE22, TA4, TT9, TM6
Prepravná kategória (RID)	: 2
Špeciálne prepravné nariadenia - Nakládka, vykládka a manipulácia (RID)	: CW9, CW10, CW36
Colis express (expresné zásielky) (RID)	: CE3
Identifikačné číslo nebezpečenstva (RID)	: 23

14.7. Náморná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO

Neuplatňuje sa

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

ODDIEL 15: Regulačné informácie

15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

15.1.1. EU-predpisy

Príloha XVII k smernici REACH (zoznam obmedzení)

Nepoužiteľné,

Príloha XIV k smernici REACH (zoznam oprávnení)

Nepoužiteľné,

Zoznam kandidátov REACH (SVHC)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname kandidátskych látok REACH

Nariadenie PIC (predchádzajúci informovaný súhlas)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname PIC (nariadenie EU 649/2012 týkajúce sa vývozu a dovozu nebezpečných chemických látok)

Nariadenie POP (perzistentné organické znečisťujúce látky)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname POP (nariadenie EU 2019/1021 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach)

Nariadenie o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu (1005/2009)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname látok poškodzujúcich ozónovú vrstvu (nariadenie EU 1005/2009 o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu)

Nariadenie o prekurzoroch výbušnín (2019/1148)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname prekurzorov výbušnín (nariadenie EU 2019/1148 o uvádzaní prekurzorov výbušnín na trh a ich používaní)

Nariadenie o drogových prekurzoroch (273/2004)

Neobsahuje žiadnu látku(-y) uvedenú v zozname drogových prekurzorov (nariadenie ES 273/2004 o výrobe a umiestňovaní niektorých látok na trh, ktoré sa používajú pri nezákonnej výrobe omamných a psychotropných látok)

15.1.2. Národné predpisy

Nemecko

Employment restrictions

: Dodržiavať podmienky podľa Zákon o ochrane pracujúcich matiek (MuSchG).
Dodržiavať podmienky podľa Zákon o ochrane mladých ľudí v zamestnaní (JArbSchG).

Trieda nebezpečenstva pre vodu (WGK)

: WGK nwg, neznečisťuje vodu (Klasifikácia podľa AwSV, Príloha 1).

Skladovacia skupina (LGK, TRGS 510)

: LGK 2A - Plyny (s výnimkou aerosólových rozprašovačov a zapaľovačov).

Spoločný odkladací stôl

LGK 1	LGK 2A	LGK 2B	LGK 3	LGK 4.1A
LGK 4.1B	LGK 4.2	LGK 4.3	LGK 5.1A	LGK 5.1B
LGK 5.1C	LGK 5.2	LGK 6.1A	LGK 6.1B	LGK 6.1C
LGK 6.1D	LGK 6.2	LGK 7	LGK 8A	LGK 8B
LGK 10	LGK 11	LGK 12	LGK 13	LGK 10-13

Zákaz spoločného skladovania pre

: LGK 1, LGK 3, LGK 4.1A, LGK 4.1B, LGK 4.2, LGK 4.3, LGK 5.1A, LGK 5.1B, LGK 5.2, LGK 6.1A, LGK 6.1B, LGK 6.1C, LGK 6.1D, LGK 6.2, LGK 7, LGK 10.

Spoločné skladovanie s obmedzeným povolením pre

: LGK 2A, LGK 2B, LGK 5.1C, LGK 8A, LGK 11, LGK 10-13.

Povolené spoločné skladovanie pre

: LGK 8B, LGK 12, LGK 13.

Nebezpečné udalosti Nariadenie (12. BlmSchV)

: Nepodlieha Nebezpečné udalosti Nariadenie (12. BlmSchV)

Holandsko

ABM category

: Z(1) - non biodegradable substances with hazardous properties for humans and the environment (carcinogenicity/ mutagenicity/ reprotoxicity/bioacumulative potential/ toxicity or persistence)

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen

: Žiaden komponent sa nenachádza v zozname

SZW-lijst van mutagene stoffen

: Žiaden komponent sa nenachádza v zozname

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Borstvoeding

: Žiaden komponent sa nenachádza v zozname

SZW-lijst van reprotoxische stoffen –

: Žiaden komponent sa nenachádza v zozname

Vruchtbaarheid

SZW-lijst van reprotoxische stoffen – Ontwikkeling

: Žiaden komponent sa nenachádza v zozname

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Švajčiarsko

Trieda skladovania (LK)

: LK 2 - Skvapalnené a stlačené plyny

15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

No chemical safety assessment has been carried out

ODDIEL 16: Iné informácie

Skratky a akronymy:

ADN	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways
ADR	European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road
ATE	Acute Toxicity Estimate
BCF	Bioconcentration factor
Biologická limitná hodnota	Biologická limitná hodnota
BOD	Biochemical oxygen demand (BOD)
COD	Chemická spotreba kyslíka (CHSK)
DMEL	Derived Minimal Effect level
DNEL	Odvožené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
č.v ES	European Community number
EC50	Median effective concentration
EN	European Standard
IARC	International Agency for Research on Cancer
IATA	International Air Transport Association
IMDG	International Maritime Dangerous Goods
LC50	Median lethal concentration
LD50	Median lethal dose
LOAEL	Lowest Observed Adverse Effect Level
NOAEC	No-Observed Adverse Effect Concentration
NOAEL	No-Observed Adverse Effect Level
NOEC	No-Observed Effect Concentration
OECD	Organisation for Economic Co-operation and Development
OEL	Occupational Exposure Limit
PBT	Persistent Bioaccumulative Toxic
PNEC	Predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom
RID	Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
SDS	Karta bezpečnostných údajov
STP	Sewage treatment plant
ThOD	Theoretical oxygen demand (ThOD)
TLM	Median Tolerance Limit
VOC	Volatile Organic Compounds
č. CAS	Chemical Abstract Service number

Party cooler

Karta bezpečnostných údajov

according to the REACH Regulation (EC) 1907/2006 amended by Regulation (EU) 2020/878

Skratky a akronymy:

N.O.S.	Not Otherwise Specified
vPvB	Very Persistent and Very Bioaccumulative
ED	Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Úplné znenie viet H a EUH:

Flam. Gas 1	Horľavé plyny, kategória 1
H220	Mimoriadne horľavý plyn.
Press. Gas	Plyny pod tlakom

Klasifikácia vyhovuje : ATP 12

Karta bezpečnostných údajov (SDS), EÚ

Táto informácia sa zakladá na súčasných vedomostiach a je určená len na opísanie výrobku na zdravotné, bezpečnostné účely a environmentálne požiadavky. Nemala by sa preto pokladať za zaručujúcu žiadnu špecifickú vlastnosť výrobku